



Intégral code/Nr ref.: FINTSF

10 Jahre Garantie*/10-letnia gwarancja*

*(gemäss jedem Apparat beiligender Erläuterung) *(szczegółowe warunki gwarancji zawarte są w karcie gwarancyjnej dołączonej do urządzenia)

DOPPELVERBRENNUNG

Scheitholz	50 cm
Nennleistung	11 kW*
Wirkungsgrad	77,9%*
CO	0,12%
Gewicht	152 kg

*(Gemäß der Norm NF EN 13240)

Aussenanschluss für Verbrennungsluft Ø 80 mm

Lackierte Frontplatte RAL-Farbton nach Wahl

SYSTEM PODWÓJNEGO SPALANIA

Maks. długość polan	50 cm	
Moc nominalna	11 kW*	
Sprawność	77,9%*	
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,12%	
Ciężar	152 kg	
(dot. wersji podstawowej wkładu kominkowego)		

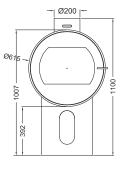
Doprowadzenie powietrza do

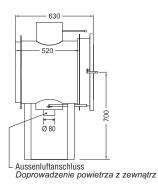
spalania z zewnątrz Ø 80 mm

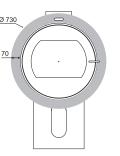
Rozeta wykończeniowa lakierowana w dowolnym kolorze wg palety RAL

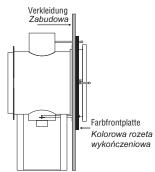














Heizeinsätze aus Stahl / Stalowe wkłady kominkowe





Tradition und Sicherheit miteinander zu verbinden ist das Leitmotiv der Modellreihe "Ambiance plus".

Umgeben von einer Kaminverkleidung lassen diese Einsätze den direkten Blick auf das Feuer zu und können mit hochgeschobener Tür und geöffneter Rauchklappe betrieben werden um den direkten Kontakt zu den Flammen zu geniessen.

Im geschlossenen Zustand werden sie zu richtigen Heizungen.

EINSÄTZE MIT DREIFACHER HEIZWIRKUNG:

- Strahlungswärme
- Wärmespeicherung
- Konvektionswärme

Sie wärmen noch Stunden nach dem Erlöschen des Feuers durch die Speichermasse.

- Stahlgehäuse mit auswechselbaren Schamottsteinen.
- Automatisches Öffnen der Rauchklappe beim Öffnen der Tür.
- je nach Modell Rauchrohrstutzen von 230 bis 300mm Ø
- Hochschiebbare Flügeltür. Einige Modelle sind mit Magneten ausgestattet um in entsprechenden Gegenden Windgeräusche zu vermeiden
- serienmässig Tür aus Grauguss, als Option auch mit 24 Karatvergoldung oder seidenmatt verchromt

Die komplette Modellreihe der "Ambiance PLUS" Heizeinsätze wurde in zugelassenen Prüfstätten getestet.

Intermittierende Heizeinsätze fürScheitholz mit 15% Feuchtigkeitsgehalt als Brennstoff Alle sind gemäss der Norm EN 13229.

Garantie auf Heizeinsätze "Ligne Ambiance PLUS":

Brennraum: 10 Jahre

Hebemechanismus: 5 Jahre

(Ausgenommen Scheiben, Dichtungen, Wärmeschirme und Verschleissteile gemäss der jedem Gerät beiliegenden Anleitung).

Połączenie tradycji z bezpieczeństwem to cecha charakteryzująca kolekcję wkładów kominkowych "Ambiance Plus".

Po obudowaniu, wkłady te przyciągają uwagę wspaniałym widokiem ognia. Przy otwartym szybrze, wkłady te mogą funkcjonować również z podniesionymi drzwiczkami, co zapewnia bezpośredni kontakt z ogniem. Podczas palenia z drzwiczkami zamkniętymi stają się one urządzeniami grzewczymi w pełnym tego słowa znaczeniu.

WKŁADY KOMINKOWE GWARANTUJĄCE POTRÓJNĄ SKUTECZNOŚĆ GRZEWCZĄ:

- Promieniowanie cieplne
- Akumulacja ciepła
- Konwekcia

Dzięki dużej masie i zdolnościom akumulacyjnym szamotu, wkłady te grzeją wiele godzin po wygaśnięciu ognia w palenisku.

- Korpus wykonany jest ze stali dwupłaszczowa konstrukcja dzięki warstwie wymiennego szamotu
- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podnoszenia drzwiczek paleniska.
- Wylot dymu od Ø 230 do 300 mm w zależności od modelu.
- Drzwiczki uchylno-podnoszone. Niektóre modele wkładów kominkowych wyposażone są w magnesy zabezpieczające przed powstawaniem wibracji (ważne w rejonach, w który często występują silne wiatry).
- Drzwiczki w kolorze szarego żeliwa montowane seryjnie; rama pokryta powłoką z satynowego złota 24-karatowego lub chrom satyna, dostępne w opcji.

2 satyriowego ziota 24-karatowego ido ciriotri satyria, dostępne w opcji.
Wszystkie modele gamy "Ambiance PLUS" zostały przetestowane w certyfikowanym laboratorium

Opał: drewno o wilgotności na poziomie 15%.

Wszystkie wkłady gamy są zgodne z normą europejską EN 13229.

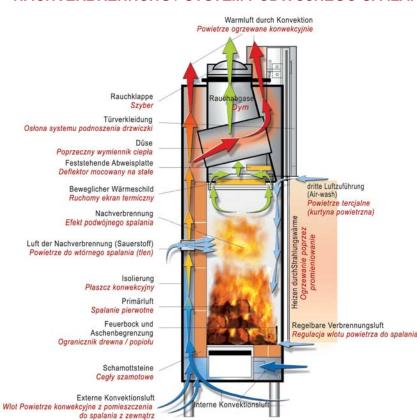
Wkłady z kolekcji «Ambiance PLUS" są objęte gwarancją:

Komora spalania: 10 lat

Mechanizm podnoszenia drzwiczek: 5 lat

(Nie dotyczy szyb, uszczelek, ekranów termicznych oraz części ulegających zużyciu zgodnie z warunkami określonymi w dołączonej do urządzenia gwarancji. Szczegółowe warunki gwarancji zawarte są w karcie gwarancyjnej dołączonej do urządzenia).

NACHVERBRENNUNG / SYSTEM PODWÓJNEGO SPALANIA



Die Nachverbrennung ist Bestandteil aller "Ambiance PLUS" Heizeinsätze Das Prinzip besteht in der Zuführung von Sauerstoff an einer gewissen Stelle um ein Verbrennen

der Gase vor dem Entweichen in der Atmosphäre zu erzwingen. Die Vorteile bestehen aus :

- einer vollständigen Verbrennung : 0 % Verlust bei den festen Verbrennungsrückständen.
- Weniger CO und CO²-Abgasausstoss in die Atmosphäre
- Länger anhaltendes Feuer
- Saubere Scheiben und Steine

Kamineinsätze mit 3 Wandungen

- Schamottsteine zur Wärmespeicherung (EN ISO 9002)
- Heizkorpus für den Wärmeaustausch (EN 10111)
- Doppelwandung für die Konvektion (EN 10025)

Wszystkie modele z kolekcji "Ambiance PLUS" wyposażone są w system podwójnego spalania.

System ma za zadanie wtłoczyć tlen na określonej wysokości w palenisku tak, aby spowodować spalanie gazów przed ich wydostaniem się do atmosfery.

Zalety tego systemu są następujące:

- Całkowite spalanie: 0% strat spowodowanych niespalonymi cząsteczkami stałymi.
- Niższa emisja CO i ${\rm CO_2}$ do atmosfery.
- Dłuższy czas pracy urządzenia.
- Czyste cegły szamotowe paleniska oraz szyby wkładu kominkowego.

Wkłady te mają konstrukcję trzypłaszczową:

- Cegły szamotowe do celów akumulacji ciepła (EN ISO 9002)
- Korpus grzewczy do wymiany ciepła (EN 10111)
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny (EN 10025)







F 800 H

code/Nr ref.: F 800 H

Nachverbrennung
System podwójnego spalania

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Scheibe WS Black

50 cm
6 - 9 kW
81,3%
0,17%
Ø 125
250 kg

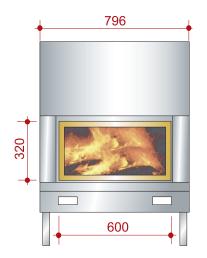
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

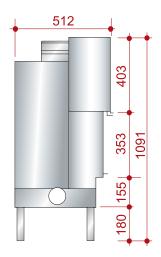
- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Szyba z rastrem typu WS Black

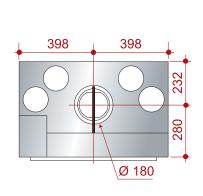
Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	6-9 kW
Sprawność	81,3%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,17%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	250 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna









code/Nr ref.: F 1000

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	50 cm
Leistung	10,5 - 15 kW
Wirkungsgrad	72%
CO	0,05%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	325 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Farba w kolorze czarnym

Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	325 kg

- Automatyczne otwieranie szybra
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	325 kg

- w momencie podniesienia drzwiczek
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu

- - Messingüberzogene Tür
- Cegły szamotowe w kolorze szarym

- Scheibe WS Black
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	75 cm
Leistung	10,5 - 15 kW
Wirkungsgrad	72%
CO	0,05%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	300 kg

- beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Scheitholzauflage

F 1000 H

code/Nr ref.: F 1000 H

Nachverbrennung System podwójnego spalania

41:74:D



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung

Μ	75 cm
Z	10,5 - 15 kW
S	72%
Ε	0,05%
4	Ø 125
С	300 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch

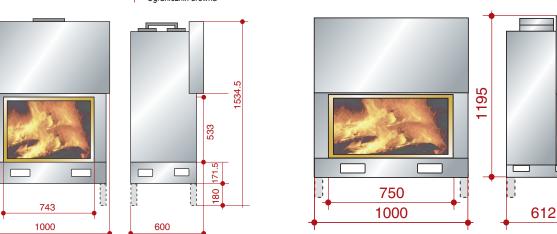
- Abnehmbare Füsse

Opcie

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Szyba z rastrem typu WS Black
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnatrz

Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	300 ka

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna



code/Nr ref.: F 1200

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	90 cm
Leistung	12 - 17 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	450 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe

900

1152

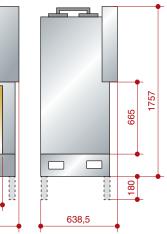
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage



- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	90 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	450 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna



F 1200 H

code/Nr ref.: F 1200 H

Nachverbrennung
System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Scheibe WS Black
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	90 cm
Leistung	12 - 17 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	400 kg

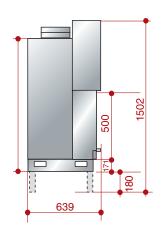
- Rauchklappe öffnet sich automatisch
- beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Szyba z rastrem typu WS Black
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnatrz

Maks. długość polan	90 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	400 ka

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna





code/Nr ref.: F 1400

Nachverbrennung System podwójnego spalania

RAUCHGASSTUTZEN Ø 300 MM KRÓCIEC WYLOTU DYMU Ø 300 MM

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	100 cm
Leistung	13 - 19 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	700 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

100 cm
13 - 19 kW
72,30%
0,11%
Ø 125 mm
700 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

F 1400 H

code/Nr ref.: F 1400 H

Nachverbrennung
System podwójnego spalania



Optionen

- seidenmatt verchromte Tür
- messingüberzogene Tür
- graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Scheibe WS Black
- Aussenliegender Anschlusskasten

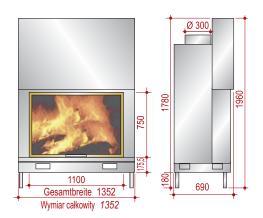
Scheithol	100 cm
Leistung	13 - 19 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	680 kg

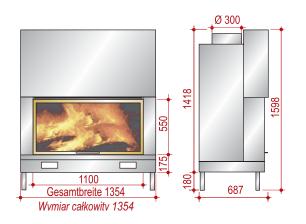
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Szyba z rastrem typu WS Black
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	100 cm
Zakres mocy grzewczej	13 - 19 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	680 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna





code/Nr ref.: F 1600

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Opcje

- - Cegły szamotowe w kolorze szarym

 - Szyba z rastrem typu WS Black

120 cm
19 - 23 kW
72,3%
0,11%
Ø 125
550 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung

Optionen

- Graue Ziegelsteine

- Scheibe WS Black

- Seidenmatt verchromte Tür

- Tiefschwarze Lackierung

- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- 2 Primärluftdüsen 80mm
- Konvektionsstärke einstellbar
- Doppelte Türverriegelung
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Farba w kolorze czarnym

120 cm
19 - 23 kW
72,3%
0,11%
Ø 125 mm
550 kg

- Automatyczne otwieranie szybra
- w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwi
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

F 1600 H

code/Nr ref.: F 1600 H

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Scheibe WS Black

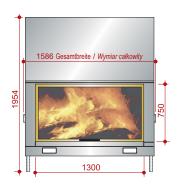
Scheithol	120 cm
Leistung	13 - 19 kW
Wirkungsgrad	72,3%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	480 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

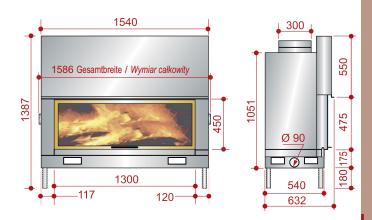
- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Farba w kolorze czarnym
- Szyba z rastrem typu WS Black

Maks. długość polan	120 cm
Zakres mocy grzewczej	13 - 19 kW
Sprawność	72,3%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	480 ka

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczki
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny - Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu
- powietrza - Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna







VLG 900

code/Nr ref.: VLG 900

Nachverbrennung System podwójnego spalania

VLD 900

code/Nr ref.: VLD 900

Nachverbrennung System podwójnego spalania





- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Übereckscheibe VLG 900 VP
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	70 cm
Leistung	9 - 13 kW
Wirkungsgrad	74,25%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	330 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Szyba gięta dla wersji VLG 900 VP
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	70 cm
Zakres mocy grzewczej	9 - 13 kW
Sprawność	74,25%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	330 ka

- Automatyczne otwieranie szybra
- w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Übereckscheibe VLD 900 VP
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	70 cm
Leistung	9 - 13 kW
Wirkungsgrad	74,25%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	330 ka

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz

RAUCHGASSTUTZEN Ø 250 MM

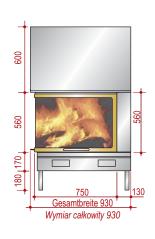
KRÓCIEC WYLOTU DYMU Ø 250 MM

- Cegły szamotowe w kolorze szarym
- Szyba gięta dla wersji wkładu VLD 900 VP
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	70 cm
Zakres mocy grzewczej	9 - 13 kW
Sprawność	74,25%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Oistan	220 /

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

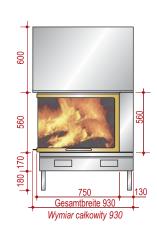






Übereckscheibe Szyba gięta





F 1200 H VLG

code/Nr ref.: F 1200 H VLG

Nachverbrennung
System podwójnego spalania

F 1200 H VLD

code/Nr ref.: F 1200 H VLD

Nachverbrennung
System podwójnego spalania





Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Übereckscheibe F 1200 H VLG VP
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	90 cm
Leistung	12 - 17 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	400 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowei
- Szyba gięta 1-elementowa dla wersji wkładu F 1200 H VLD VP
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza
- z zewnątrz

Maks. długość polan	90 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	400 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Übereckscheibe F 1200 H VLD VP
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

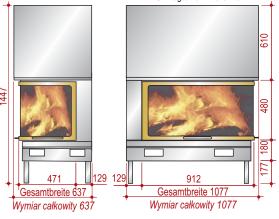
Scheitholz	90 cm
Leistung	12 - 17 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	400 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowei
- Szyba gięta 1-elementowa dla wersji wkładu F 1200 H VLD VP
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	90 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	400 ka

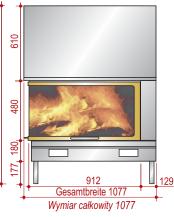
- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna











F 3 V 900

code/Nr ref.: F 3 V 900

Nachverbrennung System podwójnego spalania

F 1200 H 3V

code/Nr ref.: F 1200 h 3v

Nachverbrennung
System podwójnego spalania





Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

75 cm
9 - 13 kW
74,25%
0,11%
Ø 125
320 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym

Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	9 - 13 kW
Sprawność	74,25%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	320 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Tür mit Blattgold überzogen
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

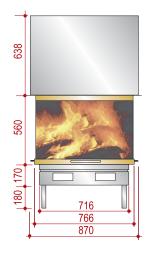
Scheitholz	90 cm
Leistung	12 - 17 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	400 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

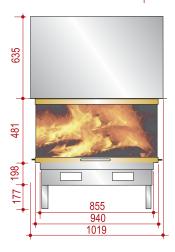
- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Drzwiczki pokryte złotem
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	90 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125
Ciężar	400 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna









DF 1000

code/Nr ref.: DF 1000

Nachverbrennung System podwójnego spalania

DF 1000 H

code/Nr ref.: 1000 H

Nachverbrennung
System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	75 cm
Leistung	10,5 - 15 kW
Wirkungsgrad	72%
CO	0,05%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	330 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	330 kg

- Automatyczne otwieranie szybra
- w momencie podniesienia drzwi - Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Dwuwarstwowy praszcz konwekcyjny
 Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu
- powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten
- Scheibe WS Black

Scheitholz	75 cm
Leistung	10,5 - 15 kW
Wirkungsgrad	72%
CO	0,05%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	295 kg

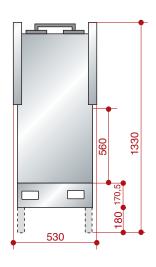
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

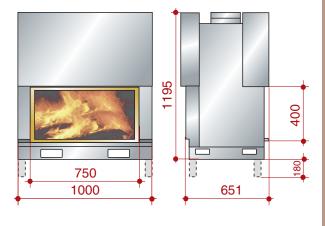
- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz
- Szyba z rastrem typu WS Black

Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	295 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna







DF I200 H

code/Nr ref.: DF 1200 H

Nachverbrennung
System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten
- Scheibe WS Black

Scheitholz	90 cm
Leistung	12 - 17 kW
Wirkungsgrad	72,30%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	400 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza
- z zewnątrz
- Szyba z rastrem typu WS Black

Maks. długość polan	90 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW
Sprawność	72,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125
Ciężar	400 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

DF I600 H

code/Nr ref.: DF 1600 H

Nachverbrennung
System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten
- Scheibe WS Black

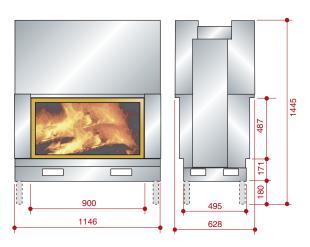
Scheitholz	120 cm
Leistung	13 - 19 kW
Wirkungsgrad	73,10%
CO	0,22%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	470 kg

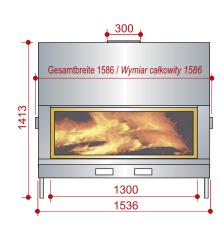
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

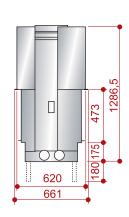
- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnatrz
- Szyba z rastrem typu WS Black

Maks. długość polan	120 cm
Zakres mocy grzewczej	13 - 19 kW
Sprawność	73,10%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,22%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125
Ciężar	470 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna







EPI 950

code/Nr ref.: EPI 950

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	75 cm
Leistung	7 - 10 kW
Wirkungsgrad	71,30%
CO	0,14%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	350 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- szamotowei
- Zestaw do doprowadzenia powietrza

75 cm
7 - 10 kW
71,30%
0,14%
Ø 125 mm
350 kg

- Automatyczne otwieranie szybra
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

- Wnętrze paleniska z szarej cegły
- Farba w kolorze czarnym

igość polan	75 cm
ocy grzewczej	7 - 10 kW
ść	71,30%
O (% przy 13% O ₂)	0,14%
orącego powietrza	Ø 125 mm
	350 kg

- w momencie podniesienia drzwi

- powietrza

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür

R 180

code/Nr ref.: R 180

- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

75 cm
7 - 10 kW
61%
0,08%
Ø 125
285 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

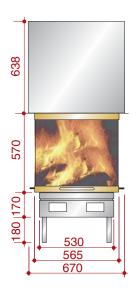
Nachverbrennung System podwójnego spalania

RAUCHGASSTUTZEN Ø 250 MM KRÓCIEC WYLOTU DYMU Ø 250 MM

- Opcje Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowei
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z

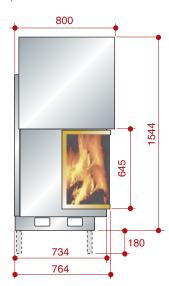
Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	7 - 10 kW
Sprawność:	61%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,08%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	285 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna









F 800 I

code/Nr ref.: F 800 I

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten
- Scheibe WS Black

50 cm
6 - 9 kW
81,3%
0,17%
Ø 125
260 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz
- Szyba z rastrem typu WS Black

50 cm
6 - 9 kW
81,3%
0,17%
Ø 125 mm
260 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna

F 800 B

code/Nr ref.: F 800 B

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

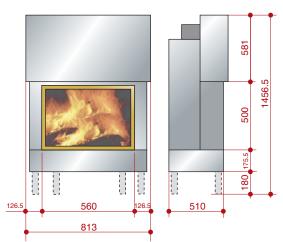
Scheithol	50 cm
Leistung	6 - 9 kW
Wirkungsgrad	81,3%
CO	0,17%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	260 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

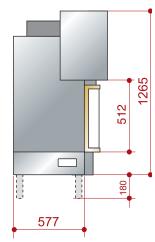
- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	6 - 9 kW
Sprawność	81,3%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,17%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	260 kg

- Automatyczne otwieranie szybra
- w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny - Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna







Z 800 I

code/Nr ref.: Z 800 I

Nachverbrennung System podwójnego spalania RAUCHGASSTUTZEN Ø 230 MM KRÓCIEC WYLOTU DYMU Ø 230 MM

Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten
- Scheibe WS Black

Scheitholz	50 cm
Leistung	6 - 9 kW
Wirkungsgrad	81,3%
CO	0,17%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	350 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

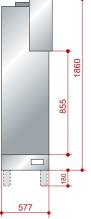


Opcie

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnatrz
- Szyba z rastrem typu WS Black

Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	6-9 kW
Sprawność	81,3%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,17%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	350 kg

- Automatyczne otwieranie szybra
- w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna



Z 800 B

code/Nr ref.: Z 800 B

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	50 cm
Leistung	6 - 9 kW
Wirkungsgrad	81,3%
CO	0,17%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	350 kg

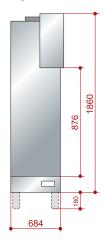
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnatrz

Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	6-9 kW
Sprawność	81,3%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,17%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	350 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna





B 900

code/Nr ref.: B 900

Nachverbrennung System podwójnego spalania

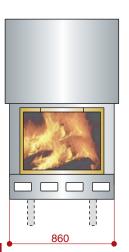


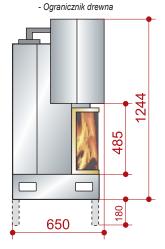
Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	50 cm
Leistung	9 - 13 kW
Wirkungsgrad	74,25%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	260 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage





- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna

- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz

- Zestaw do doprowadzenia powietrza

50 cm

0.11%

9 - 13 kW 74,25%

Ø 125 mm

- Wnętrze paleniska z szarej cegły

- Farba w kolorze czarnym

Maks. długość polan

Zakres mocy grzewczej

Emisja CO (% przy 13% O₂)

4 wyloty gorącego powietrza

- Automatyczne otwieranie szybra

w momencie podniesienia drzwi

- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek

- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny

- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu

szamotowej

z zewnatrz

Sprawność

powietrza

- Demontowalne nóżki

B 1100

code/Nr ref.: B 1100

System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	75 cm
Leistung	10,5 - 15 kW
Wirkungsgrad	72%
CO	0,05%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	330 kg

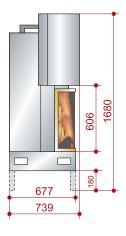
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnatrz

Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	330 ka

- Automatyczne otwieranie szybra
- w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny - Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna





P 900

code/Nr ref.: P 900

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	55 CM
Leistung	9 - 13 kW
Wirkungsgrad	74,25%
CO	0,11%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	250 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

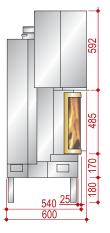
Opcje

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	55 cm
Zakres mocy grzewczej	9 - 13 kW
Sprawność	74,25%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,11%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Ciężar	250 kg

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna





P 1100

code/Nr ref.: P 1100

Nachverbrennung System podwójnego spalania



Optionen

- Seidenmatt verchromte Tür
- Messingüberzogene Tür
- Graue Ziegelsteine
- Tiefschwarze Lackierung
- Aussenliegender Anschlusskasten

Scheitholz	75 cm
Leistung	10,5 - 15 kW
Wirkungsgrad	72%
CO	0,05%
4 Warmluftstutzen	Ø 125
Gewicht	330 kg

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben der Tür
- Türverkleidung
- Doppelwandung für die Konvektion
- Verstell- und abnehmbare Lufteinlässe
- Abnehmbare Füsse
- Scheitholzauflage

- Drzwiczki w wykończeniu chrom satyna
- Drzwiczki w wykończeniu mosiądz
- Wnętrze paleniska z szarej cegły szamotowej
- Farba w kolorze czarnym
- Zestaw do doprowadzenia powietrza z zewnątrz

Maks. długość polan	75 cm
Zakres mocy grzewczej	10,5 - 15 kW
Sprawność	72%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,05%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125 mm
Cieżar	330 ka

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Osłona systemu podnoszenia drzwiczek
- Dwuwarstwowy płaszcz konwekcyjny
- Ruchome i zdejmowalne króćce wlotu powietrza
- Demontowalne nóżki
- Ogranicznik drewna





EFFIZIENTE WIRTSCHAFTLICHE HEIZUNG

Feinstaubausstoss:

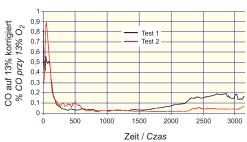
16 mg/Nm³ (Versuchsergebnis : Heizeinsatz csd VL 900 - 13 Kw - Quelle TD 4095 - CTIF)

OGRZEWANIE EFEKTYWNE I EKOLOGICZNE

Emisja cząsteczek stałych:

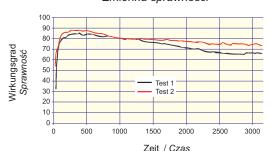
16 mg/Nm³ (wyniki testów dla modelu VL 900 – 13 kW, źródło: TD 4095 – CTIF)

Entwicklung des CO-Anteils auf 13% korrigiert Poziom zawartości CO przy 13% O₂



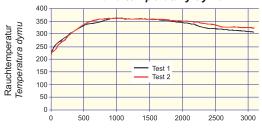
CO-Ausstoss 0,11% / Emisja CO 0,11%

Entwicklung des Wirkungsgrads Zmienna sprawności



Wirkungsgrad 74,25% / Sprawność 74,25%

Entwicklung der Rauchtemperatur Zmiana temperatury dymu



Zeit / Czas

Durchschnittliche Rauchtemperatur 248°

Średnia temperatura dymu 248°C

BRENNRAUM GARANTIE 10 JAHRE*

SCHAMOTTSTEINE MIT HOHEM TEMPERATURWIDERSTAND (1350°C)

Diese garantieren durch ihre Konzeption :

Speicherkraft, Wärmeübertragung, und andauernde Wärmeausstrahlung über die reine Brandzeit hinaus (ISO 9002)

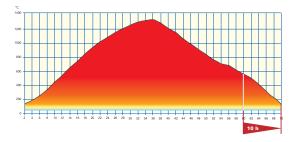
Graue Ziegelsteine

KOMORA SPALANIA 10-LETNIA GWARANCJA

Wysoka wytrzymałość na działanie temperatury (1350°C)

Struktura szamotu stosowanego przez Seguin zapewnia:

akumulację, transmisję i ciągłe uwalnianie ciepła w czasie dużo dłuższym od czasu palenia we wkładzie kominkowym (ISO 9002).



Die Dauer der Wärmeabgabe ist gleichbedeutend mit der Zeit des Temperaturanstiegs

*Einzelheiten und Bedingungen auf der Garantiebescheinigung, die jedem Gerät beiliegt, oder auf Anfrage

Czas oddawania ciepła jest równy czasowi wzrostu temperatury w urządzeniu.

Cegły szamotowe w kolorze szarym





Veredelung durch Siebdruckscheibe 16/9

Beim abgebildeten Modell sowie beim Z 800 I

Szyby z rastrem typu Black Line w prezentowanych modelach oraz Z 800 I



F 1400 H WS Black 13 - 19 kW



F 1200 H WS Black 12 - 17 kW



F 1000 H WS Black 10,5 - 15 kW





DF 1200 H WS Black 12 - 17 kW

METALLRAHMEN ALS AUFSATZ | RAMY KOMINKOWE ZE STALI

Clipbefestigung ohne Werkzeuge

Instalacja za pomocą klipsów, bez konieczności użycia specjalistycznych narzędzi.



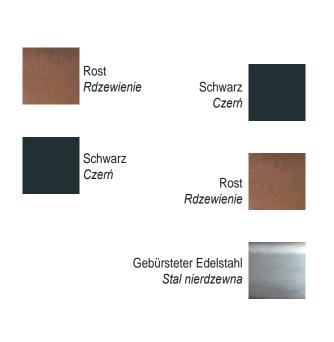
F 1200 H + 4seitiger Metallrahmen F 1200 H - 4-stronna rama ze stali



F 1200 H + 3seitiger Metallrahmen F 1200 H - 3-stronna rama ze stali

Für folgende Versionen erhältlich / Dostępne dla następujących modeli wkładów kominkowych:

F 1000 H - DF 1000 H - F 1200 H - DF 1200 H - F 1400 H - F 1000 - DF 1000 - F 1200 - Z 800 I - F 1400 - F 800 I



Für folgende Versionen erhältlich / Dostępne dla następujących modeli wkładów kominkowych: VLD 900 - VLG 900 - F 1200H LD - F 1200 H VLG





P 900 + Schwarze Metallumrahmung P 900 + stalowa rama w kolorze czarnym

Für folgende Versionen / Dostępna dla modeli P 900 - P 100



P 1200 H + Schwarze Metallumrahmung - NOAH P 1200 H + stalowa rama w kolorze czarnym - NOAH

Für folgende Versionen/*Dostępna dla modeli* P 1200 H - F 1400 H - F 1000 H DF 1000 H - Z 800 I



F 1200 H + Roststahlrahmen - KENNY P 900+ rdzewiona rama ze stali - KENNY

Für folgende Versionen/*Dostępna dla modeli* F 1200 H - F 1400 H - F 1000 H DF 1000 H - Z 800 I



F 1200 H + Gebürstete Edelstahlumrahmung - KARA P 900 + rama ze stali nierdzewnej - KARA

Für folgende Versionen/*Dostępna dla modeli* F 1200 H - F 1400 H - F 1000 H DF 1000 H - Z 800 I

VERARBEITUNG DER TÜREN / WYKOŃCZENIA DRZWICZEK

Nur für folgende Modelle / Dostępne jedynie dla modeli F 1000 H - DF 1000 H - F 1200 H - DF 1200 H - F 1400 H









WS black – Verarbeitung tiefschwarz Wykończenie WS Black – w kolorze czarnym



Horizon 71 & 80 cm

code/Nr ref.: 71 cm : F 1200 code/Nr ref : 80 cm : F 1201

Optionen

- messingüberzogene Gusseisentür
- nickelüberzogene Gusseisentür
- -Scheitholz auflage
- höhenverstellbare Füsse
- graue Ziegelsteine

Horizon 71 cm

Scheitholz	65 cm
Heizeinsatz Innenmass	71 cm
Leistung	12 - 17 kW*
Wirkungsgrad	73,90 %
CO	0,19 %
Gewicht	310 kg

*(Gemäß der Norm NF EN 13240)

Horizon 80 cm

Scheitholz	75 cm
Heizeinsatz Innenmass	81 cm
Leistung	14 - 20 kW*
Wirkungsgrad	72,80 %
CO	0,18 %
Gewicht	330 kg

*(Gemäß der Norm NF EN 13240)

- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben oder Öffnen der Tür

BEDIENGRIFF MIT DOPPELTEM KARDANGELENK
Standardmässige Auslieferung: Durchsichtmodell
Auf Anfrage: Möglichkeit die Rauchklappenbedienung an einer

Dostępny dla modeli dwustronnych wkladów kominkowych. Na zamówienie: możliwość wyposażenia w regulator szybra po stronie jednej z dwóch fasad wkladu kominkowego

der beiden Seiten zu haben
SZYBER DWUSPRZĘGŁOWY

- Antivibrationsgleitschienen der Tür

Opcje

- Mosiężne drzwiczki
- Drzwiczki niklowane
- Ogranicznik drewna
- Regulowane nóżki
- Cegła szamotowa w kolorze szarym

Horizon 71 cm

Maks. długość polan	65 cm
Wymiar wewnętrzny paleniska	71 cm
Zakres mocy grzewczej	12 - 17 kW*
Sprawność	73,90%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,19%
Ciężar	310 kg

*(zgodnie z normą EN 13229)

Horizon 80 cm

75 cm
81 cm
4 - 20 kW*
72,80%
0,18%
330 kg

*(zgodnie z normą EN 13229)

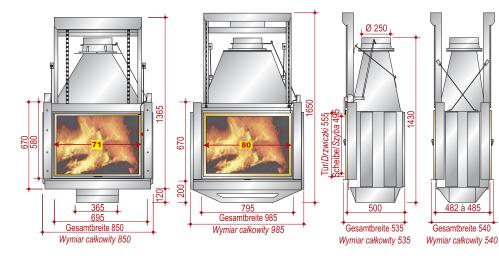
- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwi
- Antywibracyjna osłona systemu podnoszenia drzwiczek





OPTION FÜSSE HÖHENVERSTELLBAR Für alle Modelle

OPCJA: REGULOWANE NÓŻKI



DURCHSICHTMODELL

2 hochschiebbare Flügeltüren (höhenverstellbare Füsse als Option) Code F1205 für 71 cm Code F1206 für 80 cm 1 Flügeltür 1 hochschiebbare Flügeltür Code F1203 für 71 cm Code F1204 für 80 cm

MODEL DWUSTRONN

MODEL DWUSTRONNY		
2 drzwi uchylno-podnoszonych (nóżki dostępne w opcji)	1 drzwiczki uchylno-pod- noszone 1 drzwiczki uchylne	
Nr ref. F1205 do modelu o szerokości fasady 71 cm	Nr ref. F1203 do modelu o szerokości fasady 71 cm	
Nr ref. F1206 do modelu o szerokości fasady 80 cm	Nr ref. F1204 do modelu o szerokości fasady 80 cm	

Horizon 100 cm

code/Nr ref.: F 1211

Optionen

- messingüberzogene Gusseisentür
- nickelüberzogene Gusseisentür
- Scheitholzauflage
- höhenverstellbare Füsse
- graue Ziegelsteine

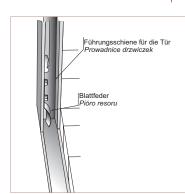
100 cm
102 cm
19 - 27 kW*
70,20 %
0,17 %
480 kg

*(Gemäß der Norm NF EN 13240)

- **Opcje** Mosiężne drzwiczki
- Niklowane drzwiczki
- Ogranicznik drewna
- Regulowane nóżki
- Szara cegła szamotowa

Maks. długość polan	100 cm
Wymiar wewnętrzny paleniska	102 cm
Zakres mocy grzewczej	19 - 27 kW*
Sprawność	70,20%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,17%
Ciężar	480 kg

*(zgodnie z normą EN 13229)



FÜHRUNGSSCHIENE DER TÜR MIT ANTIVIBRATIONSSYSTEM

Diese in allen Modellen der Reihe
"Ligne Ambiance" (austauschbare)
Verriegelungsvorrichtung verhindert jede
Vibration der Tür bei eventuellen starken Unterdruckwindverhältnissen

PROWADNICE DRZWICZEK WYPOSAŻONE W SYSTEM

ANTYWIBRACYJNY
System blokady występuje we wszystkich
wkładach serii "Ambiance". Zabezpiecza
on urządzenie przed ewentualnymi wibracjami, które mogą być powodowane występowaniem podciśnienia.





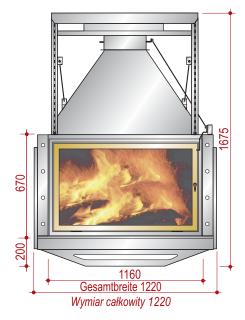
Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben oder Öffnen der Tür

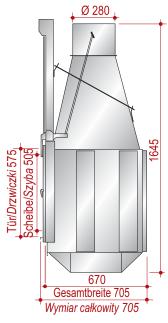
Automatyczne otwieranie szybra w momencie



Bei hochgeschobener Tür verwandelt sich Ihr Kamineinsatz in einen traditionellen offenen

Gdy drzwiczki wkładu są podniesione, kominek staje się prawdziwym otwartym kominkiem





Horizon 80 mit gewölbter Scheibe Horizon 80 cm Pano

code/Nr ref.: F 1209

- Optionen messingüberzogene Gusseisentür
- nickelüberzogene Gusseisentür
- Scheitholzauflage
- höhenverstellbare Füsse
- graue Ziegelsteine

Scheitholz	80 cm
Heizeinsatz Innenmass	81 cm
Leistung	14 - 20 kW*
Wirkungsgrad	72,80%
CO	0,18 %
Gewicht	350 kg

- *(Gemäß der Norm NF EN 13240)
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben oder Öffnen der Tür
- Antivibrationsgleitschienen der Tür

- Opcje Mosiężne drzwiczki
- Niklowane drzwiczki
- Ogranicznik drewna
- Regulowane nóżki
- Szara cegła szamotowa

Maks. długość polan	80 cm
Wymiar wewnętrzny paleniska	81 cm
Zakres mocy grzewczej	14 - 20 kW*
Sprawność	72,80%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,18%
Ciężar	350 kg

*(zgodnie z normą EN 13229)

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Antywibracyjna osłona systemu podnoszenia drzwiczek





Um besser den Warmluftstrom bündeln und orientieren zu können ist ein Konvektor (Doppelhülle) als Option vorgesehen (für alle Modelle bis auf "Durchsicht" und"

Météor"
Passende Leitungen verteilen die warme Luft dort, wo sie

benötigt wird. Mitgeliefert werden

- 2 Stopfen
 2 Manschetten Ø 125

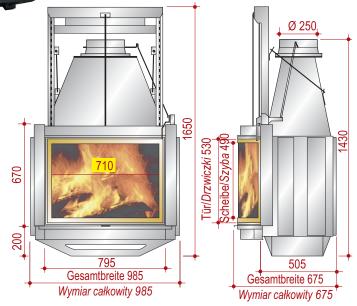
W celu zapewnienia lepszego strumienia masy ogrzanego powietrza zaleca się zastosowanie dostępnego w opcji, dystrybutora gorącego powietrza (istnieje taka możliwość dla wszystkich modeli kolekcji, za wyjątkiem wkładów dwustronnych oraz wkładu Meteor).

Dostarczany wraz z:

- 2 zaślepkami
 2 króćcami wylotu powietrza



Integrierte Türscharniere / Zintegrowane zawiasy drzwiczki



Météor flach

Meteor - wkład kominkowy z płaską szybą

code/Nr ref.: F 1208

Optionen

- messingüberzogene Gusseisentür
- nickelüberzogene Gusseisentür
- Scheitholzauflage
- höhenverstellbare Füsse
- graue Ziegelsteine

Scheitholz	52 cm
Heizeinsatz Innenmass	55 cm
Leistung	13 - 18 kW [*]
Wirkungsgrad	73,50 %
CO	0,19 %
Gewicht	300 kg

*(Gemäß der Norm NF EN 13240)

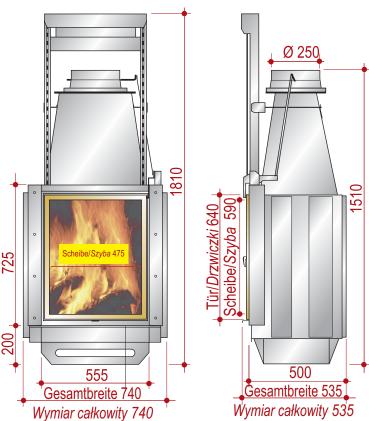
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben oder Öffnen der Tür
- Antivibrationsgleitschienen der Tür

- Mosiężne drzwiczki
- Niklowane drzwiczki
- Ogranicznik drewna
 Regulowane nóżki
- Szara cegła szamotowa

Maks. długość polan	52 cm
Wymiar wewnętrzny paleniska	55 cm
Zakres mocy grzewczej	13 - 18 kW*
Sprawność	73,50%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,19%
Ciężar	300 kg
*(zgodnie z normą EN 13229)	

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Antywibracyjna osłona systemu podnoszenia drzwiczek





Meteor mit gewölbter Scheibe

Meteor Pano - wkład kominkowy z szybą panoramiczną

code/Nr ref.: F 1210

Optionen

- messingüberzogene Gusseisentür
- nickelüberzogene Gusseisentür
- Scheitholzauflage
- höhenverstellbare Füsse
- graue Ziegelsteine

Scheitholz	52 cm
Heizeinsatz Innenmass	55 cm
Leistung	13 - 18 kW*
Wirkungsgrad	73,50%
CO	0,19 %
Gewicht	310 kg

- *(Gemäß der Norm NF EN 13240)
- Rauchklappe öffnet sich automatisch beim Hochschieben oder Öffnen der Tür
- Antivibrationsgleitschienen der Tür

Opcje

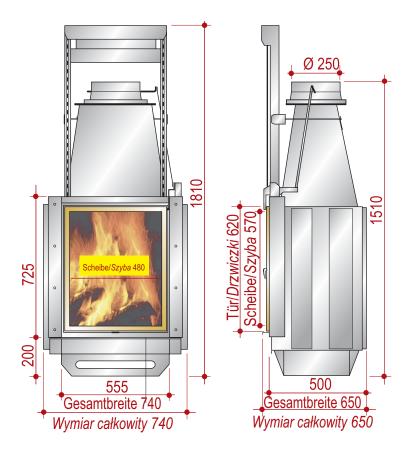
- Mosiężne drzwiczki
- Niklowane drzwiczki
- Ogranicznik drewna
- Regulowane nóżki
- Szara cegła szamotowa

Maks. długość polan	52 cm
Wymiar wewnętrzny paleniska	55 cm
Zakres mocy grzewczej	13 - 18 kW*
Sprawność	73,50%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,19%
Ciężar	310 kg

*(zgodnie z normą EN 13229)

- Automatyczne otwieranie szybra w momencie podniesienia drzwiczek
- Antywibracyjna osłona systemu podnoszenia drzwiczek





Insert I 700

code/Nr ref.: I 700 I

Nachverbrennung System podwójnego spalania



CM 4 - Breite / Szerokość : 45 mm Réf : CM4 I700

CM 3 - Breite / Szerokość : 45 mm Réf : CM3 I700



Optionen

- Graue Ziegelsteine

Scheitholz	50 cm
Leistung	6 - 9 kW
Wirkungsgrad	81,30%
CO:	0,17%
4 Warmluftausgänge	Ø 125
Gewicht	150 kg

- Bedienhebel der Rauchklappe zur Zugminderung
- Isolierung der Konvektion
- An Aussenluft anschliessbar
- Verbrennungsstärke einstellbar
- Türdichtigkeit und Türverschluss durch Edelstahldichtung
- Automatische Türverriegelung bei geschlossener Rauchklappe
- Scheibe mit Beschichtung für Infrarotstrahlen
- Aschenkasten mit Anmachhilfe

Opcje

- Cegły szamotowe w kolorze szarym

Maks. długość polan	50 cm
Zakres mocy grzewczej	6 - 9 kW
Sprawność	81,30%
Emisja CO (% przy 13% O ₂)	0,17%
4 wyloty gorącego powietrza	Ø 125
Ciężar	150 kg

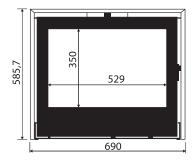
- Manetka do regulacji położenia szybra
- Dystrybutor gorącego powietrza
- Możliwość doprowadzenie powietrza z zewnątrz
- Uszczelka drzwiczek wykonana ze stali nierdzewnej
- Automatyczna blokada drzwi przy zamkniętym szybrze
- Szyba ceramiczna
- Popielnik wyposażony w funkcję łatwego rozpalania



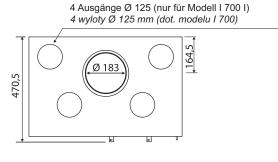


Mitgelieferte kalte Hand zum Öffnen und Schliessen der Tür und zur Rauchklappenbedienung

Zimna rączka do otwierania i zamykania drzwi oraz obsługi szybra





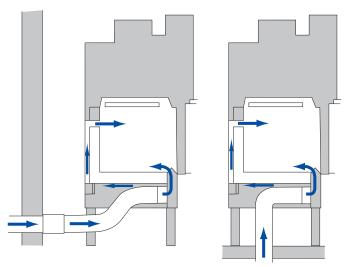


AUSSENLUFTANSCHLÜSSE

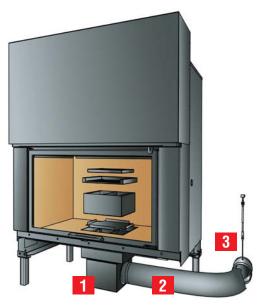
Aussenanschluss für Verbrennungsluftzufuhr und Nachverbrennung

DOPROWADZENIE POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ

Podłączenie z zewnątrz doprowadzające powietrze do spalania pierwotnego i wtórnego



Direkter Anschluss an die Aussenluft (F 800, F 800 H, F 800 I, Insert I 700) Podłączenie bezpośrednie z zewnątrz (F800, F 800 H, F 800 I, Insert I 700)



Option: Aussenanschluss mithilfe des Universalkasten für die gesamte Modellreihe (Komplettausstattung mit 1 Anschlusskasten - 2 Verbindungsrohr - 3 Klappe)

Doprowadzenie powietrza z zewnątrz za pomocą zestawu dostępnego dla wszystkich modeli wkładów kominkowych z gamy. W skład kompletnego zestawu

wchodzą: skrzynka (1), przewód (2), przepustnica (3).

GEBLÄSE MIT ORIENTIERTEM LUFTSTROM

ZUR BESCHLEUNIGUNG DER KONVEKTION IM GERÄTEINNERN

Abmessungen: 250x240x140 mm Stromversorgung: 230V 50Hz Verbrauch: 108 W Luftumwälzung: 280 m³/h Umdrehungen: 1420 U/min Anschluss: Ø 125 mm Geräuschpegel: 45 dB

Stufenlose Geschwindigkeitsregelung

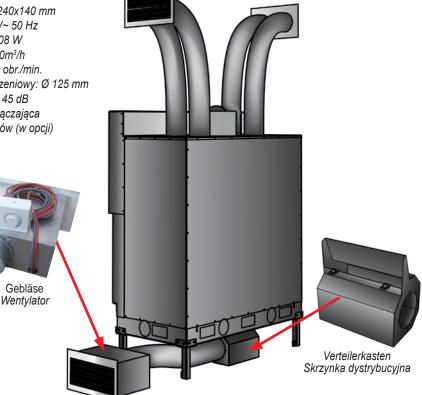
Fühler mit Einschaltautomatik

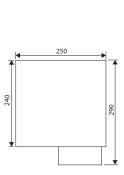
(Option)

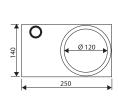
WENTYLATOR NAWIEWNY O NASTAWNYM **PRZEPŁYWIE**

W CELU PRZYSPIESZENIA KONWEKCJI WEWNATRZ **DYSTRYBUTORA**

Wymiary: 250x240x140 mm Zasilanie: 230V~ 50 Hz Pobór mocy: 108 W Wydajność: 280m3/h Prędkość: 1420 obr./min. Króciec przyłączeniowy: Ø 125 mm Poziom hałasu: 45 dB Sonda samozałączająca Regulator obrotów (w opcji)







Angaben unverbindlich. Farbabweichungen durch Druck und Aufnahmebedingungen sind möglich. Zur Produktverbesserung behält sich der Hersteller jede Änderung vor. Konzeption PAO Seguin »

Firma Seguin nieustannie udoskonala swoje produkty, dlatego firmy Seguin i Koperfam Sp. z o.o. zastrzegają sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych, technicznych, materiałowych, parametrów technicznych, wyposażenia i specyfikacji oferowanych urządzeń bez wcześniejszego powiadomienia klientów. W niektórych krajach mogą występować różnice w komplementacji i parametrach technicznych urządzeń. Informacje o urządzeniach dostępnych w Polsce i ich parametrach uzyskasz u Partnerów Handlowych Seguin-Koperfam. Parametry techniczne urządzeń były aktualne w momencie oddania publikacji do druku. Mogą one ulegać zmianom w wyniku wprowadzania nowych rozwiązań. Podane w niniejszej publikacji promocyjnej informacje są poglądowe i nie stanowią zapewnienia zgodności z umową w rozumieniu art. 4 ust. 3 i 4 Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego, a także nie stanowią towaru w rozumieniu art. 4 ust. 2 wyżej wymienionej Ustawy. Indywidualne uzgodnienia właściwości, warunków gwarancji i specyfikacji urządzenia następują w umowie sprzedaży i karcie gwarancyjnej. Niniejsza publikacja nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku.

© Copyright Seguin, Koperfam Sp. z o.o. 2013. Wszelkie prawa zastrzeżone. Publikacja tego dokumentu tak w pełni jak i częściowo jest zabroniona bez pisemnej zgody Seguin i Koperfam Sp. z o.o. Wer. SEGUINPL21012013. Tłumaczenie: Koperfam Sp. z o.o.



Generalny przedstawiciel SEGUIN w Polsce:
Koperfam Sp. z o.o.
ul. Olszankowa 51, PL 05-120 Legionowo
tel. +48 22 494 34 06
fax +48 22 774 17 11
e-mail info@koperfam.pl, www.koperfam.pl
www.seguin.fr





Z.I. de Lhérat - 63310 Randan - France +33 (0)4 70 56 16 00 www.seguin.fr export@seguin.fr

Geschäftspartner / Handlowy